



Barniz de Pasto Mopa - Mopa

Una gran familia

Pasto Varnish mopa-mopa
A big family

Publicación realizada en el marco del proyecto "Entre el Amazonas y los Andes: salvaguardia y transmisión de los Conocimientos tradicionales asociados con el Barniz de Pasto mopa-mopa de Putumayo y Nariño, departamentos de Colombia".

Proyecto apoyado / financiado por la UNESCO y el Fondo del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003.

Proyecto ejecutado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes junto a la Fundación Mundo Espiral, agosto de 2022 - abril de 2024.

MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y LOS SABERES

Juan David Correa Ulloa
Ministro de las Culturas, las Artes y los Saberes

Adriana Molano Arenas
Viceministra de los Patrimonios, las Memorias y la Gobernanza Cultural

Ilona Murcia Ilijasz
Directora de Patrimonio y Memoria

Ruth Flórez Rodríguez
Coordinadora Grupo de Patrimonio Cultural Inmaterial

Andrés Forero Rueda
**Asesor Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003
Grupo de Patrimonio Cultural Inmaterial**

FUNDACIÓN MUNDO ESPIRAL

Giovany Paolo Arteaga Montes
Director

María Mercedes Figueroa Fernández
Asesora en Patrimonio Cultural Inmaterial

Esmeralda Meneses
Coordinadora Área Administrativa y Contable

Giovany Paolo Arteaga Montes
Coordinación del proyecto, investigación y textos

Carlos René Quintero Montes
Coordinador Área de Comunicaciones

María Camila Erazo Martínez
Diseñadora gráfica

Pablo Vladimir Trejo Obando
Sociólogo, productor audiovisual

Editorial: Fundación Mundo Espiral
Pasto, Nariño, Colombia, Suramérica

ISBN:

Impreso en Visión Creativa
Pasto, Nariño, Colombia, 2024
Contacto: fundacionmundoespiral@gmail.com

Año: 2024



Publication made within the framework of the project "Between the Amazon and the Andes: safeguarding and transmission of the Traditional knowledge and techniques associated with Pasto Varnish mopa-mopa of the Putumayo and Nariño departments of Colombia".

Project supported / funded by UNESCO and the Intangible Cultural Heritage Fund of the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.

Project executed by the Ministry of Cultures, Arts and Knowledge together with the Mundo Espiral Foundation, August 2022 - April 2024.

MINISTRY OF CULTURES, ARTS AND KNOWLEDGE

Juan David Correa Ulloa
Minister of Cultures, Arts and Knowledge

Adriana Molano Arenas
Vice minister of Heritage, Memories and Cultural Governance

Ilona Graciela Murcia Ijjasz
Director of Heritage and Memory

Ruth Flórez Rodríguez
Coordinator of the Intangible Cultural Heritage Group

Andrés Forero
**Advisor to the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage of 2003
Intangible Cultural Heritage Group**

MUNDO ESPIRAL FOUNDATION

Giovany Paolo Arteaga Montes
Director

María Mercedes Figueroa Fernández
Advisor Intangible Cultural Heritage

Esmeralda Meneses
Coordinator Administrative and Accounting Area

Giovany Paolo Arteaga Montes
Project coordinator, research and texts

Carlos René Quintero Montes
Communications Area Coordinator

María Camila Erazo Martínez
Graphic Designer

Pablo Vladimir Trejo Obando
Sociologist, audiovisual producer

Editorial: Mundo Espiral Foundation
Pasto, Nariño, Colombia, South America

ISBN:

Printed in Visión Creativa
Pasto, Nariño, Colombia, 2024
Contacto: fundacionmundoespiral@gmail.com

Year: 2024



Presentación

Los conocimientos y técnicas tradicionales asociados con el Barniz Pasto mopa-mopa de Putumayo y Nariño, Departamentos de Colombia, fueron incluídos en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que requiere medidas urgentes de salvaguardia en el 15 de diciembre del año 2020. Técnica artesanal única en el mundo, que consiste en la decoración de objetos de madera con finas láminas coloreadas y recortadas que se obtienen al procesar la resina extraída de los cogollos del arbusto mopa-mopa *Elaeagia pastoensis mora*. Materia prima endémica de la selva que se ubica en el Piedemonte Andino-Amazónico del Putumayo.

Los cogollos y hojas del mopa-mopa se han utilizado en el suroccidente colombiano desde la época prehispánica, así se elaboraron cuentas de collares, aromatizó templos y palacios al quemarse en ritos sagrados, sirvió como adhesivo, sellante o protector de objetos de madera y se utilizó en la orfebrería para decorar elementos en positivo y negativo, entre otros múltiples usos.

Las mujeres y hombres recolectores de mopa-mopa han acumulado conocimientos acerca del beneficio sustentable del arbusto y lo han transmitido a varias generaciones mediante arduas travesías en las montañas y selvas, necesarias para ascender a los lugares donde se encuentra la materia prima. Estancias prolongadas que les han permitido comprender la geografía, clima, temporadas y formas de cosecha, cuidados y otros secretos, al igual que aprendieron diversas habilidades: construir campamentos en las estribaciones Andino-Amazónicas con hojas y madera para dormir, obtener agua, preparar alimentos y convivir armónicamente con la selva.

Una vez los cogollos son recolectados, son transportados a la ciudad de Pasto, Nariño para ser entregados a las maestras y maestros barnizadores, quienes los transforman en resina, basándose en el conocimientos de los materiales y sus secretos que permiten su manipulación y aplicación, saberes transmitidos mediante la tradición oral y la observación participante. Los hogares-talleres de los barnizadores corresponden a “laboratorios” donde se recrea constantemente el proceso de maceración, cocción, limpieza, coloración, estirado y corte de la resina mopa-mopa.

Cada hogar-taller tiene su propia identidad en cuanto a color y diseños, gracias a las diversas habilidades que cada maestra y maestro barnizador ha experimentado, acumulado y aprendido de generaciones anteriores. La artesanía se complementa con las destrezas y técnicas de los ebanistas, torneros y talladores de Pasto y El Peñol, quienes crean obras para ser decoradas por las mujeres y hombres barnizadores.





Para la población de los Departamentos de Nariño y Putumayo, la manifestación representa un orgulloso legado que constituye una vasta suma de conocimientos y habilidades. Las artesanías son valoradas por la comunidad como expresión de la imaginación, el simbolismo surandino y la creatividad para el uso sostenible de la biodiversidad y la expresión artística.

No obstante, el Barniz de Pasto tenía una amenaza latente como se expresa en su Plan Especial de Salvaguardia –PES– aprobado en el año 2019, riesgo relacionado con los procesos de transmisión del conocimiento, los cuales se vieron interrumpidos por diversos factores culturales, sociales y económicos. Los practicantes consideraban que no contaban con la suficiente capacidad para estructurar espacios de aprendizaje, ni tampoco con los recursos para realizar procesos de enseñanza continuos con las personas interesadas en interiorizar este oficio. Por ello, se necesitaban medidas para ampliar el limitado número de aprendices existentes en el año 2022.

Por este motivo, agradecemos la asistencia internacional de Patrimonio Cultural Inmaterial - UNESCO, por apoyar el proyecto “Entre el Amazonas y los Andes: Salvaguardia y transmisión de los conocimientos y técnicas tradicionales asociados con el Barniz de Pasto mopa-mopa de Putumayo y Nariño, departamentos de Colombia” que se llevó a cabo entre los años 2022 y 2024, mediante la alianza establecida entre el Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes de la República de Colombia y la Fundación Mundo Espiral.

Proyecto que contempló cuatro actividades centrales: 1. Fortalecimiento de las capacidades para formadores, dirigida a cincuenta y cinco (55) practicantes de la manifestación; 2. Ejecución de un programa piloto de aprendizaje en el que cada practicante trabajó junto a un aprendiz en un entorno personalizado para un total de cincuenta y cinco (55) aprendices; 3. Documentación de la vida y obra de los practicantes del Barniz de Pasto mopa-mopa que se publicó de manera impresa, digital, y audiovisual; 4. Desarrollo de iniciativas de sensibilización dirigidas a comunidades e instituciones del sector público, privado y Organizaciones No Gubernamentales de Putumayo y Nariño. Proceso que culminó con un evento donde se vincularon practicantes, aprendices y entidades interesadas en contribuir con la salvaguardia de la manifestación. De esta manera, podemos afirmar que la gran familia del Barniz de Pasto mopa-mopa sigue creciendo para asegurar su permanencia en el tiempo.

Gracias ICH-UNESCO

Fraternalmente,

MUJERES Y HOMBRES RECOLECTORES Y ARTESANOS DEL BARNIZ DE PASTO MOPA-MOPA
MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y LOS SABERES
FUNDACIÓN MUNDO ESPIRAL

Presentation

The traditional knowledge and techniques associated with the Pasto Varnish mopa-mopa of Putumayo and Nariño, Departments of Colombia, were registered in the Representative List of Intangible Cultural of Humanity with urgent safeguard measures on december 15th, 2020, because it is an artisanal technique unique in the world, which consists of the decoration of wooden objects with thin colored and cut sheets obtained by processing the resin extracted from the buds of the mopa-mopa bush *Elaeagia pastoensis mora*. Endemic raw material from the jungle located in the Andean-Amazonian Foothills of Putumayo.

The buds and leaves of the mopa-mopa have been used in southwestern of Colombia since pre-Hispanic times, making beads for necklaces, flavoring temples and palaces when burned in sacred rites, serving as an adhesive, sealant or protector for wooden objects, and used in goldsmithing to decorate positive and negative elements, among other multiple uses.

The harvesters of mopa-mopa have accumulated knowledge about the sustainable benefits of the forest and have transmitted it to several generations through arduous trips in the mountains and jungles, necessary to ascend to the places where the raw material is found. Prolonged stays that have allowed them to understand about geography, climate, seasons and ways of harvesting, care and other secrets, in addition to learning various skills: building camps in the Andean-Amazonian foothills with leaves and wood to sleep, obtain water, prepare food and live in harmony with the jungle.

Once the buds are collected, they are transported to the city of Pasto, Nariño to be delivered to the master varnishers, who transform them into resin, based on the knowledge of the materials and their secrets that allow their manipulation and application, knowledge transmitted through of oral tradition and participant observation. The varnishers' home-workshops correspond to "laboratories" where the process of maceration, cooking, cleaning, coloring, stretching and cutting of the mopa-mopa resin is constantly recreated.

Each home-workshop has its own identity in terms of color and designs, thanks to the diverse skills that each master varnisher has experienced, accumulated and learned from previous generations. The craftsmanship is complemented by the skills and techniques of the cabinetmakers, turners and carvers of Pasto and El Peñol, who create works to be decorated by women and varnishing men.

For the population of the Departments of Nariño and Putumayo, the element represents a legacy of pride that constitutes a vast sum of knowledge and skills. Crafts are valued by the community as an expression of imagination, South Andean symbolism and creativity for the sustainable use of biodiversity and artistic expression.





However, Pasto Varnish had a latent threat expressed in its Special Safeguard Plan approved in 2019, a risk related to the knowledge transmission processes, which were interrupted by various cultural, economic and social factors. The practitioners considered that they did not have the capacity to structure learning spaces, nor did they have sufficient resources to carry out continuous teaching-learning processes with people interested in internalizing this profession. Measures were therefore necessary to expand the limited number of existing apprentices in 2022.

For this reason, we appreciate the international assistance of Intangible Cultural Heritage - UNESCO, for supporting the Project Between the Amazon and the Andes: Safeguarding and transmission of traditional knowledge and techniques associated with Pasto Varnish mopa-mopa of Putumayo and Nariño that was taken carried out between the years 2022 and 2024, through the alliance established between the Ministry of Cultures, Arts and Knowledge of the Republic of Colombia and the Mundo Espiral Foundation.

Project that included four central activities: 1. Strengthening the capacities of trainers, aimed at fifty-five (55) practitioners of the element; 2. Execution of a pilot apprenticeship program in which each apprentice participated in a personalized environment for a total of fifty-five (55) apprentices; 3. Documentation of the life and work of Pasto Varnish mopa-mopa practitioners that was published in print, digital and audiovisual format; 4. Development of awareness initiatives aimed at communities and institutions of the public and private sectors and Non-Governmental Organizations of Putumayo and Nariño. Process that culminated in an event where practitioners, apprentices and entities that agreed to contribute to the safeguarding of this element were linked. Everything allows us to affirm that the great family of Pasto Varnish mopa-mopa is growing to ensure its permanence over time.

Thank you ICH-UNESCO

Faternally,

WOMEN AND MEN HARVESTERS AND ARTISANS OF PASTO VARNISH MOPA-MOPA
MINISTRY OF CULTURES, ARTS AND KNOWLEDGE
MUNDO ESPIRAL FOUNDATION





RECOLECTORES DE MOPA - MOPA

HARVESTERS OF MOPA-MOPA

PEDRO PABLO ZUIN

"El Barniz representa a mi padre"
"The Varnish represents my father"



Fecha de nacimiento: / Date of birth:
28 de junio de 1966 / June 28, 1966

Lugar de nacimiento: / Place of birth:
Mocoa, Putumayo, Colombia

Edad: / Age:
57 años / 57 years

**Trayectoria en la técnica /
Experience in the technique:**
47 años / 47 years

Dirección del Hogar-taller: / Home-workshop address:
Vereda Alto Afán, Mocoa, Putumayo, Colombia

Teléfono celular: / Cell phone:
(+57) 310 4142044

Correo electrónico: / Email:
zuindalida85@gmail.com

Vida y obra

Mi relación con el Barniz empezó a los 10 años de edad, cuando mi padre, Evaristo Iles (QEPD), hombre con un saber profundo acerca de las montañas-selvas me llevó a recorrer y recolectar el mopa-mopa en todas las zonas (manchas) que él conocía, las cuales estaban bastante distanciadas entre sí. De esta manera comencé a caminar la naturaleza y a comprender el arbusto. De inmediato me di cuenta que era un trabajo difícil y que de niño no podía recolectar mucho. Aun así, me enamoré de la zona y del mopa-mopa.

A los 20 años, después de prestar el servicio militar, mi papá se encontraba ocupado en otros quehaceres y yo subía a buscar el Barniz solitariamente porque conocía muy bien los sitios y los tiempos de cosecha: abril-mayo y octubre-noviembre. Rendimiento en la recolección del mopa-mopa que solo se alcanza con los años de experiencia, siempre mi papá "cosechaba" más que yo, y era quien vendía la materia prima directamente al artesano José María Obando (QEPD).

Mi papá conocía acerca de los animales y las plantas, para los resfriados y gripas acudía al árbol de encino, tomaba la extracción de las ramas y hojas después de calentarlas. Para los dolores del cuerpo producidos por el cansancio ocasionado por las caminatas, preparaba infusiones con cáscaras de ciertos frutos, ramas o bejucos que ayudaban a aliviar el malestar. Lamentablemente, este tipo de saber se está perdiendo porque las personas ya no creen en él.



Fotografía: Maestro Pedro Pablo Zuin y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Pedro Pablo Zuin and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

My relationship with Barniz began at the age of 10, when my father, Evaristo Iles (RIP), a man with deep knowledge about the mountains-jungles, took me to travel and collect the mopa-mopa in all areas (stains) that he knew, which were quite far apart. In this way I began to walk the nature and understand the bush. I immediately realized that it was a difficult job and that as a child I could not collect much. Even so, I fell in love with the area and the mopa-mopa.

At the age of 20, after serving in the military service, my father was busy with other chores and I went up to look for Varnish alone because I knew the places and harvest times very well: April-May and October-November. Performance in harvesting the mopa-mopa that is only achieved with years of experience, my dad always "harvested" more than me, and he was the one who sold the raw materials directly to the artisan José María Obando (RIP).

My dad knew about animals and plants, for colds and flu he went to the oak tree, he extracted the branches and leaves after heating them. For body pain by fatigue caused by walking, he prepared infusions with the peels of certain fruits, branches or vines that helped relieve the discomfort. Unfortunately, this type of knowledge is being lost because people no longer believe in it.



Fotografía: Maestro Pedro Pablo Zuin y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Pedro Pablo Zuin and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

La recolección que hacía mi papá era silvestre, en ese tiempo era más difícil, las “manchas” estaban dispersas en las lomas, se requería un enorme esfuerzo y se recolectaba muy poco. Actualmente, tengo un cultivo de mopa-mopa que he conformado a partir de la experimentación. Dicho predio en medio de las montañas-selvas facilita la labor, pero aún requiere largas horas de caminata y mucho empeño.

Cinco años atrás hacíamos campamentos en cambuches (carpas elaboradas con plástico y madera), nos quedábamos tres días en un sitio y luego caminábamos cinco o seis horas cargando alimentos, ropa, cobijas y herramientas hasta llegar a otra “mancha” de mopa-mopa. Con el cultivo de Barniz puedo cosechar hasta ocho días en el mismo lugar, así ahorro energía. Sin embargo, hoy nos piden a lo mucho 20 kilos de Barniz a un valor de 200.000 COP cada uno. Hace 30 años buscábamos hasta 80 kilos de manera silvestre, en la medida que los artesanos solicitaban grandes cantidades.

En el 2019, la Fundación Mundo Espiral nos apoyó con la construcción de una cabaña en el predio donde está el Barniz, tenemos prácticamente una vivienda allá arriba: el agua llega al Barnizal a través de mangueras, no hay que buscarla en la parte profunda de los cañones; la infraestructura está dividida en cocina, baño, dormitorio y sala, sentimos mayor comodidad para hacer nuestro trabajo. Aunque todavía faltan muchas cosas.

Considero que es muy importante seguir enseñando el proceso de recolección del mopa-mopa, las personas no tienen amor por este trabajo porque es difícil. Quizás, sería positivo mejorar los precios y cultivar más hectáreas. Pese a todo, mis hijos siguen acompañándome en la recolección de mopa-mopa conforme lo hice buena parte de mi vida con mi querido padre.



Fotografía: Maestro Pedro Pablo Zuin y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Pedro Pablo Zuin and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

The collection that my father did was wild, at that time it was more difficult, the “stains” were scattered throughout the hills, it required an enormous effort and very little was collected. I currently have a crop of mopa-mopa that I have formed through experimentation. This property in the middle of the mountains-jungles makes the job easier, but still requires long hours of walking and a lot of effort.

Five years ago we camped in “cambuches” (tents made of plastic and wood), we stayed three days in one place and then we walked five or six hours carrying food, clothes, blankets and tools until we reached another “stain” of mopa-mopa, with Varnish cultivation I can harvest for up to eight days in the same place, thus saving energy. However, today they ask us for at most 20 kilos of Varnish at a value of 200,000 COP each. 30 years ago we were looking for up to 80 kilos in the wild, since artisans requested large quantities.

In 2019, the Mundo Espiral Foundation supported us with the construction of a cabin on the property where the Barniz is located, we practically have a home up there: the water reaches the “Barnizal” through hoses, we do not have to look for it deep down the canyons; the infrastructure is divided into kitchen, bathroom, bedroom and living room, we feel more comfortable to do our work. Although many things are still missing.

I consider that it is very important to continue teaching the process of picking up the mopa-mopa, people do not love this job because it is difficult. Perhaps it would be positive to improve prices and cultivate more hectares. Despite everything, my children continue to accompany me in collecting Varnish as I did for a good part of my life with my dear father.

ISABEL CERÓN MARTÍNEZ

"El mopa-mopa es naturaleza"
"The mopa-mopa is an ancient shrub"



Fecha de nacimiento: / Date of birth:
13 de enero de 1970 / January 13, 1970

Lugar de nacimiento: / Place of birth:
Mocoa, Putumayo, Colombia

Edad: / Age:
54 años / 54 years

**Trayectoria en la técnica /
Experience in the technique:**
39 años / 39 years

Dirección del Hogar-taller: / Home-workshop address:
Vereda San Martín, Mocoa, Putumayo, Colombia

Teléfono celular: / Cell phone:
(+57) 316 7640074

Correo electrónico: / Email:
isabecm@gmail.com

Vida y obra

Mi trayectoria empieza en la vereda San Martín a la edad de 15 años, cuando salía a recolectar el mopa-mopa con mi madre (María Capitulina Martínez). Gracias a ella aprendí qué es el mopa-mopa, cómo se cosecha y para qué sirve. Sin embargo, en esa época desconocía a quien se podía vender.

Cuando me casé con Evelio Bravo, también "cosechero", recolectaba el mopa-mopa con él y como familia también enseñábamos a nuestros hijos. En esa época lo vendíamos a la señora Adelaida Timaná en Mocoa, quien lo pagaba muy barato. No sabíamos que en la ciudad de Pasto lo compraban y tampoco teníamos los datos de contacto de los artesanos.

Gracias al Dr. Giovany Arteaga, hace cuatro años nos encontramos con el Maestro Richard Valderrama, quien nos compró el mopa-mopa que recolectamos en aquel entonces. De ahí en adelante lo vendemos directamente a los artesanos de Pasto.

Gracias a la Fundación Mundo Espiral, al Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes, y a la UNESCO, logramos conocer cómo transforman el mopa-mopa en artesanías en la ciudad de Pasto, tuvimos la oportunidad de acercarnos a los artesanos y conocimos los hogares-talleres donde se decoran las piezas.

Para mí, recolectar el Barniz en la montaña es algo muy importante, no solo como actividad laboral, sino porque además me divierto y desestreso, en la medida que estoy en pleno contacto con la fauna y flora putumayense.



Fotografía: Maestro Isabel Cerón Martínez y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Isabel Cerón Martínez and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

My career begins in the San Martín village at the age of 15, when I went out to collect mopa-mopa with my mother (María Capitulina Martínez). Thanks to her I learned what mopa-mopa is, how it is harvested and what it is for. However, at that time I did not know who it could be sold to.

When I married Evelio Bravo, also a harvester, I collected the mopa-mopa with him and as a family we also taught our children. At that time, we sold it to Mrs. Adelaida Timaná in Mocoa, who paid very cheap for it. We did not know that they bought it in the city of Pasto and we did not have the contact information of the artisans.

Thanks to Mr. Giovany Arteaga, four years ago we met Master Richard Valderrama, who bought us the mopa-mopa that we collected back then. From then on, we sell it directly to the artisans of Pasto.

Thanks to the Mundo Espiral Foundation, the Ministry of Cultures, Arts and Knowledge, and UNESCO, we were able to learn how they transform the mopa-mopa into crafts in the city of Pasto, we had the opportunity to get closer to the artisans and we met the home-workshops where the pieces are decorated.

For me, collecting Varnish in the mountains is something very important, not only as a work activity, but because I also have fun and de-stress, to the extent that I am in full contact with the fauna and flora of Putumayo.



ARTESANOS DE LA MADERA

WOOD ARTISANS

LUIS ORLANDO OBANDO LASSO

"La ebanistería embellece y nos alegra la vida"
"Cabinetmaking beautifies and brightens our lives"



Fecha de nacimiento / Date of birth:
10 de agosto de 1957 / August 10, 1957

Lugar de nacimiento / Place of birth:
Pasto, Nariño, Colombia

Edad: / Age:
66 años / 66 years

**Trayectoria en la técnica /
Experience in the technique:**
48 años / 48 years

Dirección del Hogar-taller / Home-workshop address:
Calle 5, 22 E - 14 Barrio Obrero,
Pasto, Nariño, Colombia

Teléfono celular / Cell phone:
(+57) 311 3712523

Correo electrónico / Email:
luisobando250@gmail.com



Nombre de la Pieza: Costurero ▲
Técnica: Ebanistería.
Dimensiones: 25 cm x 20 cm x 26

Vida y obra

Nací en la ciudad de Pasto, el 10 de agosto de 1957, cursé mis estudios de básica primaria y bachiller técnico industrial en el colegio INEM - Pasto. Además, tuve la posibilidad de ampliar mis conocimientos en el Servicio Nacional de Aprendizaje SENA en áreas de administración, técnicas de pintura, entre otras. Desde los 18 años de edad me enamoré de la ebanistería, disciplina que aprendí gracias a mi padre, Luis Felipe Obando.

Contraje matrimonio a los 21 años y conformé mi propia familia. A partir de ese momento desempeñé diversos empleos: visitador de laboratorios ETIC, empleado del supermercado LEY, y tuve la oportunidad de trabajar con un grupo de españoles en la exportación de ataúdes.

A pesar de ejercer diferentes labores, siempre me dediqué a la ebanistería y la elaboración de artesanías, dos disciplinas que he disfrutado a lo largo de mi vida, puesto que al transformar la madera en artículos que les gusta a la gente, es satisfactorio y placentero ver sus rostros de alegría cuando reciben los encargos que me solicitan.

Actualmente, sigo ejerciendo esta bonita labor de la ebanistería, ya que es el medio con el cual he podido mantener a mi familia.



Fotografía: Maestro Luis Orlando Obando y su aprendiz Harold Astorquiza. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Luis Orlando Obando and apprentice Harold Astorquiza. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

I was born in the city of Pasto, on January 10, 1957, I completed my basic primary and industrial technical high school studies at the INEM school - Pasto. In addition, I had the opportunity to expand my knowledge at the National Service of Learning SENA in areas of administration, painting techniques, among others. Since I was 18, I have dedicated myself to cabinetmaking, a discipline that I learned thanks to my father, Luis Felipe Obando.

I got married at 21 years old and started my own family. From that moment on I held various jobs: visitor at the ETIC laboratories, employee at the LEY supermarket, and I had the opportunity to work with a group of spanish in the export of coffins.

Despite doing different jobs, I have always dedicated myself to cabinetmaking and crafts, two disciplines that I have enjoyed throughout my life, since by converting wood into items that people like, it is satisfying and pleasant to see their happy faces when they receive the order they ask me for.

Currently, I continue to carry out this beautiful job of cabinetmaking, since it is the means with which I have been able to support my family.

JESÚS EFRÉN TABORDA RAYO

"Moldear la madera es una expresión del alma"
"Shaping wood is an expression of the soul"



Nombre de la Pieza: Jarrón mil y una ▲
Técnica: Segmento Torno.
Dimensiones: 20 cm x 30 cm



Fecha de nacimiento: / Date of birth:
18 de enero de 1963 / January 18, 1963

Lugar de nacimiento: / Place of birth:
Tumaco, Nariño, Colombia

Edad: / Age:
61 años / 61 years

**Trayectoria en la técnica /
Experience in the technique:**
45 años / 45 years

Dirección del Hogar-taller: / Home-workshop address:
Carrera 22 F Número 8 - 25, Barrio Obrero,
Pasto, Nariño, Colombia

Facebook:
Efrén Taborda

Teléfono celular: / Cell phone:
(+57) 312 8774341

Correo electrónico: / Email:
tabordarayojesusEFRÉN@gmail.com

Vida y obra

Desde siglos atrás, la madera ha sido un insumo para que el hombre manifieste su creatividad y satisfaga sus necesidades materiales, espirituales y de expresión de la belleza. Mi caso es un ejemplo de vida, porque con ella puedo mostrar el encanto que encarna este recurso natural. Cuando mis manos se conectan con mi corazón y con la necesidad de entregar una expresión de pureza encantadora, mi creatividad me conduce a moldear este material con simpleza, para convertirla en un alimento para los ojos, un olor de intimidad y un sabor de dulzura para el alma.

Son más de 40 años los que me unen a esta técnica que tornea la madera para que los enamorados de la belleza lleven una pieza decorada con naturalidad o con insumos que aumentan su encanto. Conocimiento que aprendí cuando tenía 14 años, en un taller ubicado en la calle 22 de la ciudad de Pasto, conocido como "El palacio del torno", propiedad de la Señora Carmen de Chávez, lugar donde se realizaban diferentes obras para decoración interior.

Hoy estoy produciendo piezas por pedido, de acuerdo al requerimiento del cliente, pero también estoy incursionando en la producción de obras especiales con la técnica de ensambles de diferentes tipo, textura y color de madera, denominada segmentación. Invito a que conozcan de cerca mi oficio y se llenen del mismo amor por la madera, una amiga que me ha acompañado durante toda mi vida.



Fotografía: Maestro Jesús Eferén Taborda y su aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. **Photography:** Master Jesús Eferén Taborda and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

For centuries, wood has been an input for man to manifest his creativity and satisfy his material, spiritual and expression of beauty needs. My case is an example of life, because with it I can show the charm that this natural resource embodies. When my hands connect with my heart and with the need to deliver an expression of enchanting purity, my creativity leads me to mold this material with simplicity, to turn it into food for the eyes, a smell of intimacy and a taste of sweetness for the soul.

More than 40 years have united me in this technique that turns wood so that those in love with beauty can show off a piece decorated naturally or with inputs that increase its charm. Knowledge that I learned when I was 14 years old, in a workshop located on 22nd Street in the city of Pasto, known as "El palacio del torno", owned by Mrs. Carmen de Chávez, a place where different jobs for interior decoration were carried out.

Today I am producing pieces to order, according to the client's requirements, but I am also venturing into the production of special works with the technique of sets of different types, textures and colors of wood, called segmentation. I invite you to learn about my craft up close and to be filled with the same love for wood, a friend that has accompanied me throughout my life.

GUSTAVO PABÓN DAZA

"La talla en madera es un continuo aprendizaje, es mi proyecto de vida"

"Wood carving is a continuous learning process, it is my life project"



Fecha de nacimiento: / Date of birth:
19 de junio de 1977 / June 19, 1977

Lugar de nacimiento: / Place of birth:
Bolívar, Cauca, Colombia

Edad: / Age:
46 años / 46 years

**Trayectoria en la técnica /
Experience in the technique:**
36 años / 36 years

Dirección del Hogar-taller: / Home-workshop address:
Manzana C casa 35 B, Barrio Santa Mónica,
Pasto, Nariño, Colombia

Facebook:
Assemble woodcrafts

Teléfono celular: / Cell phone:
(+57) 318 5589211

Correo electrónico: / Email:
guspada77@gmail.com



Nombre de la Pieza: Gallo de pelea. ▲
Técnica: Talla de madera.
Dimensiones:

Vida y obra

Nací en Bolívar, Departamento del Cauca, el 19 de junio de 1977, soy el tercero de cuatro hermanos, mi primera infancia se desarrolló en una zona históricamente de conflicto y violencia, razón por la cual, a los cinco años de edad fuimos desplazados, tomando como rumbo la ciudad de Pasto, Departamento de Nariño, en búsqueda de bienestar y seguridad.

Gracias a la tenacidad, esfuerzo y resiliencia de mis padres, quienes no tenían escolaridad ni experiencia laboral, tuvieron la posibilidad de aprender el oficio de la talla en madera, el cual se viene realizando por más de 40 años en nuestro hogar-taller, cuyo conocimiento fue aprendido y transmitido por mi hermano y mi persona.

El oficio de la talla en madera se convirtió en el eje principal del mi proyecto de vida, oficio que he venido aprendiendo desde los 10 años de edad, inicialmente realizando las tareas básicas para desarrollar y adquirir destrezas propias, que nos han permitido mantener el trabajo con el avance del tiempo y que paralelamente, me permitió realizar y costear mi proceso educativo.

Con el ánimo de fortalecer los conocimientos estudié Diseño Industrial en la Universidad de Nariño y posteriormente un técnico de creación y desarrollo de productos artesanales en el Servicio Nacional de Aprendizaje SENA regional Nariño, el cual me brindó la posibilidad de participar en dos proyectos de emprendimiento con énfasis en el oficio de la talla en madera.



Fotografía: Maestro Gustavo Pabón y aprendiz Tania María Rojas Narváez. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Gustavo Pabón and apprentice Tania María Rojas Narváez. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

I was born in Bolívar, Department of Cauca, on June 19, 1977, I am the third of four brothers, my early childhood took place in an area historically of conflict and violence, so at the age of five years old we were displaced, heading to the city of Pasto, Department of Nariño, in search of well-being and security.

Thanks to the tenacity, effort and resilience of my parents, who had no studies or work experience, they had the opportunity to learn the craft of wood carving, which has been carried out for more than 40 years in our home-workshop, whose knowledge was learned and transmitted by my brother and me.

The craft of wood carving became the main axis of my life project, a craft that I have been learning since I was 10 years old, initially performing the basic tasks to develop and acquire my own skills, which have allowed us to maintain the craft with the advancement of time and that, in parallel, allowed me to carry out and finance my educational process.

With the aim of strengthening my knowledge, I studied Industrial Design at the University of Nariño and later a technician in the creation and development of artisanal products at the National Service of Learning SENA regional Nariño, which gave me the possibility of participating in two entrepreneurship projects with emphasis on the art of wood carving.



Fotografía: Maestro Gustavo Pabón y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Gustavo Pabón and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Entre otros logros personales, puedo mencionar que fui beneficiario del proceso de enseñanza-aprendizaje propuesto por la UNESCO, el Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes junto a la Fundación Mundo Espiral, 2023; también obtuve el estímulo para la enseñanza de la talla en madera de la Alcaldía de Pasto, 2023; fui semifinalista de la medalla a la Maestría en artesanía contemporánea, 2022 con Artesanías de Colombia y participé de la propuesta de postulación de Pasto como Ciudad Creativa Artesanal, designación realizada por la UNESCO en el año 2021.

Mi trabajo se enfoca en la realización de productos en madera, principalmente escultura animal y humana, obras funcionales y decorativas como parte de las cadenas productivas en los oficios artesanales más representativos de Pasto, como son el enchapado en tamo y la decoración con Barniz de Pasto mopa-mopa.

Hoy contamos con un hogar-taller familiar "Assemble.Woodcrafts" que refleja el arte, la cultura, los saberes y las técnicas de la talla en madera, donde junto a mi hija como administradora y mis padres y hermano, damos vida a esculturas y obras que tienen un sello de diseño, innovación, tradición, detalle y calidad que nos permite mantener y desarrollar el oficio. Soy una persona muy orgullosa de lo construido y tengo como pilar la unión que la violencia no pudo desplazar.



Fotografía: Maestro Gustavo Pabón y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. **Photography:** Master Gustavo Pabón and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Among other personal achievements, I can mention that I was a beneficiary of the teaching-learning process proposed by UNESCO, the Ministry of Cultures, Arts and Knowledge together with the Mundo Espiral Foundation, 2023; I also obtained the stimulus for teaching wood carving from the Mayor's Office of Pasto, 2023; I was a semi-finalist for the Master's in Contemporary Crafts medal, 2022 with Artesanías de Colombia and participated in the proposal to nominate Pasto as a Creative Artisanal City, a designation made by UNESCO in 2021.

My work focuses on the creation of wooden products, mainly animal and human sculpture, functional and decorative pieces as part of the production chains in the most representative artisanal crafts of Pasto, such as "enchapado in tamo" and decoration with Pasto Varnish mopa-mopa.

Today we have a family home-workshop "Assemble.Woodcrafts" that reflects the art, culture, knowledge and techniques of wood carving, where together with my daughter as administrator and my parents and brother, we give life to sculptures and works that have a design signature, innovation, tradition, detail and quality that allows us to maintain and develop the craft. I am a person very proud of what was built and I have as a pillar the union that violence could not displace.



MAESTRAS Y MAESTROS DECORADORES CON BARNIZ DE PASTO MOPA-MOPA

MASTER DECORATORS WITH PASTO VARNISH MOPA-MOPA

ÓSCAR GRANJA PEÑA

*"El Barniz de Pasto es un legado que se transmite
para su salvaguardia"*

*"The Pasto Varnish is a legacy that is passed down
for its safeguarding"*



Fecha de nacimiento / Date of birth:
17 de junio de 1971/ June 17, 1971

Lugar de nacimiento / Place of birth:
Pasto, Nariño, Colombia

Edad / Age:
52 años / 52 years

**Años de trayectoria en la técnica
/ Years of experience in the technique:**
15 años / 15 years

Dirección del Taller / Home-workshop address:
Carrera 15 Número 16 - 15, Barrio Aire Libre,
Pasto, Nariño, Colombia

Facebook / Instagram:
@barnizdepasto

Página de internet:
www.barnizdepasto.co

Teléfono celular / Cell phone:
(+57) 315 4241357

Correo electrónico / Email:
barnizdepasto@gmail.com



Nombre de la Pieza: Jarrón Mopa Mopa ▲
Técnica: Baniz de Pasto Mopa - Mopa sobre madera.
Dimensiones: Diámetro 20 cm, base 8 cm, alto 25 cm

Vida y obra

Desde niño aprendí la técnica artesanal en el taller de mi padre, el maestro Gilberto Granja; luego de una prolongada estancia en Bogotá, capital de Colombia, decidí regresar a Pasto hace 14 años para continuar con el legado, explorando alternativas de diseño y aplicación de la técnica. Con pleno orgullo puedo decir que me dedico de manera permanente a la elaboración de artículos decorados con Barniz de Pasto y llevo a cabo ejercicios de transmisión de saberes y difusión en diversos espacios a nivel local, nacional e internacional.

Entre el 2012 y 2020 participé activamente en la formulación del Plan Especial de Salvaguardia -PES- de los "Conocimientos y técnicas tradicionales asociadas con el Barniz de Pasto mopa-mopa de Putumayo y Nariño", para ser incluidos como Patrimonio Cultural Inmaterial de Colombia y de la Humanidad con medidas urgentes de salvaguardia. Proceso liderado por la Fundación Mundo Espiral, junto al Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes, la Dirección Administrativa de Cultura del Departamento de Nariño y la Alcaldía de Pasto.



Fotografía: Maestro Óscar Granja Peña y aprendiz Paola Santacruz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Óscar Granja Peña and apprentice Paola Santacruz. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

From a very young age I learned the artisanal technique in the workshop of my father, the Master Gilberto Granja; after a prolonged stay in Bogotá, capital of Colombia, I decided to return to Pasto 14 years ago to continue the legacy, exploring design alternatives and application of the technique. With full pride I can say that I am permanently dedicated to the production of items decorated with Pasto Varnish and I carry out exercises of transmission and dissemination of knowledge in various spaces at a local, national and international level.

Between 2012 and 2020, I actively participated in the formulation of the Special Safeguard Plan -SSP- of the "Traditional knowledge and techniques associated with the Pasto Varnish mopa-mopa of Putumayo and Nariño" to be included as Intangible Cultural Heritage of Colombia and Humanity with urgent safeguard measures. Process led by the Mundo Espiral Foundation, in conjunction with the Ministry of Cultures, Arts and Knowledge, the Administrative Directorate of Culture of the Department of Nariño and the Mayor's Office of Pasto.



Fotografía: Maestro Óscar Granja Peña y aprendiz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Óscar Granja Peña and apprentice. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

He participado en diferentes eventos comerciales, académicos y artesanales, en los cuales realicé demostraciones del oficio y talleres de enseñanza-aprendizaje en Pasto, Bogotá, Medellín, Cali, Santiago y Concepción en Chile; en la ciudad de Santa Fe, Nuevo México, Estados Unidos; Expoartesano Miami, Estados Unidos y en el Victoria and Albert Museum, Londres, Reino Unido.

En los últimos años también hemos dedicado nuestros esfuerzos en el taller para gestionar proyectos, logrando ser ganadores de diversas convocatorias: "Portafolio de estímulos 2021, Pasto la Gran Capital", convocatoria "Cultura Viva" años 2022 y 2023, "Programa Nacional de Estímulos 2023" y "Convocatoria para Proyectos de Formación Artística y Cultural 2023", los dos últimos otorgados por el Ministerio de las Culturas de la República de Colombia.



Fotografía: Maestro Óscar Granja Peña y Paola Santacruz. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Óscar Granja Peña and apprentice Paola Santacruz. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

I have participated in different commercial, academic and craft events, in which I carried out demonstrations of the craft and teaching-learning workshops in Pasto, Bogotá, Medellín, Cali, Santiago and Concepción in Chile; in the city of Santa Fe, New Mexico, United States; Expoartesano Miami, United States and at the Victoria and Albert Museum, London, United Kingdom.

In recent years we have also dedicated our efforts in the workshop to project management, managing to be winners of various calls: "2021 Stimulus Portfolio, Pasto la Gran Capital", "Cultura Viva" call for years 2022 and 2023, "Program of National Stimulus 2023" and "Call for Artistic and Cultural Training Projects 2023", the last two awarded by the Ministry of Cultures of the Republic of Colombia.

RICHARD MARTÍN VALDERRAMA REINEL

"El Barniz de Pasto es magia, es alquimia"
"Pasto Varnish is magic, it is alchemy"



Nombre de la Pieza: Espíritu Amazónico. ▲

Técnica: Baniz de Pasto Mopa - Mopa sobre madera.

Dimensiones:

Fecha de nacimiento / Date of birth:

30 de noviembre de 1972 / November 30, 1972

Lugar de nacimiento / Place of birth:

Pasto, Nariño, Colombia

Edad / Age:

51 años / 51 years

**Años de trayectoria en la técnica
/ Years of experience in the technique:**

42 años / 42 years

Dirección del Taller / Home-workshop address:

Carrera 22 F Número 8 - 57, Barrio Obrero,
Pasto, Nariño, Colombia

Facebook:

Neobarniz de Pasto Mopa - Mopa

Instagram:

Barniz de Pasto Valderrama

Teléfono celular / Cell phone:

(+57) 316 6652945

Correo electrónico / Email:

ricvalderrama2009@hotmail.com

Vida y obra

Mi trayectoria como artesano nariñense empieza en la ciudad de Pasto, a la edad de ocho años, gracias a las orientaciones que recibí de mi tío Pedro Narváez Valencia (QEPD), quien me cuidaba en su taller y me permitió acercarme a la técnica, enseñándome a lijar, pintar, preparar la resina y todos los procesos que conlleva este saber único.

El Maestro "Peter" como le decíamos con cariño, me brindó la confianza necesaria para seguir trabajando, cotidianamente nos apoyábamos para investigar y mejorar nuestros conocimientos, experimentábamos e innovábamos en la aplicación del Barniz. Así logramos mantener el hogar-taller como una empresa familiar de puertas abiertas para la enseñanza durante 50 años.

Actualmente, con más de 35 años de experiencia, lidero el "Taller Neobarniz de Pasto", espacio que se destaca por la mixtura entre lo indígena y moderno, lo clásico y contemporáneo, al igual que por su innovación en el uso y transformación de las materias primas y la constante búsqueda de los mejores acabados.



Fotografía: Maestro Richard Martín Valderrama y aprendiz Sebastián Vallejo. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Richard Martín Valderrama and apprentice Sebastián Vallejo. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

My career as an artisan from Nariño began in the city of Pasto, at the age of eight years old, thanks to the guidance I received from my uncle Pedro Narváez Valencia (RIP), who took care of me in his workshop and allowed me to get closer to the technique, teaching me to sand, paint, prepare the resin and all the processes that this unique knowledge entails.

Master “Peter” as we affectionately called him, gave me the necessary confidence to continue working, every day we supported each other to investigate and improve our knowledge, we experimented and innovated in the application of the Varnish. This is how we managed to maintain the home-workshop as a family business with open doors for teaching for 50 years.

Currently, with more than 35 years of experience, I lead the “Taller Neobarniz de Pasto”, a space that stands out for the mix between indigenous and modern, classic and contemporary, as well as for its innovation in the use and transformation of raw materials and the constant search for the best finishes.



Fotografía: Maestro Richard Martín Valderrama. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Richard Martín Valderrama. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

En el hogar-taller comparto mis conocimientos con aprendices de manera virtual y presencial, gracias al apoyo que me ha brindado la Fundación Mundo Espiral desde el año 2012. También me desempeño como formador en Barniz en la Secretaría de Cultura del Municipio de Pasto desde el año 2020. Todo para mantener viva esta maravillosa técnica artesanal.

Nuestro hogar-taller cuenta con el sello de calidad “Hecho a mano” otorgado por Icontec, la “Denominación de Origen” concedida por la Superintendencia de Industria y Comercio. Además del reconocimiento de la UNESCO como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que se logró el 15 de diciembre de 2020. En definitiva, soy un artesano orgulloso del Barniz de Pasto y de nuestra cultura ancestral, que le gusta compartir sus conocimientos con todo aquel o aquella que quiera ser parte de esta gran familia.



Fotografía: Maestro Richard Martín Valderrama. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. ▲
Photography: Master Richard Martín Valderrama. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

In the home-workshop I share my knowledge with the apprentices virtually and in person, thanks to the support that the Mundo Espiral Foundation has given me since 2012. I also work as a Varnish trainer at the Culture Secretariat of the Municipality of Pasto since 2020. Everything to keep this wonderful artisanal technique alive.

Our home-workshop has the “Sello Hecho a Mano” awarded by Icontec, the “Denomination of Origin” awarded by the Superintendency of Industry and Commerce. In addition to the recognition by UNESCO as Intangible Cultural Heritage of Humanity that was achieved on December 15, 2020. In short, I am a proud artisan of Pasto Varnish and our ancestral culture, who likes to share his knowledge with anyone who wants to be part of this great family.

MARY HERMELINDA ORTEGA ROJAS

"El Barniz de Pasto también es mujer"
"Pasto Varnish is also a woman"



Nombre de la Pieza: Piel Roja, máscara indígena. ▲
Técnica: Barniz de Pasto Mopa - Mopa sobre madera.
Dimensiones: 30 cm x 30 cm.

Vida y obra

Soy artesana del Barniz de Pasto desde hace 32 años, aprendí la técnica con mi novio y ahora esposo, Mario Narváez, en los talleres del barrio Obrero de la ciudad de Pasto, donde existían 12 caballeros, entre los cuales yo era la única mujer.

Empecé mi labor en el Barniz conforme lo hace cualquier oficial (aprendiz), alistando la madera, preparando la materia prima, haciendo flores, "guardas" y "listas", luego decidimos casarnos e independizarnos con nuestro propio hogar-taller.

Durante mi trayectoria he representado la técnica a nivel nacional e internacional, llegué a ser parte de las invitadas a Expo-Dubai en el 2020 y he llevado en alto el nombre de la técnica y mi país a otros lugares del mundo.

Soy una de las pocas mujeres que se ha empoderado de la técnica del Barniz y he podido transmitir mis conocimientos y experiencias a otras personas, de manera especial, me he focalizado en madres solteras cabeza de hogar.

Como persona y artesana fue muy importante el reconocimiento del Barniz de Pasto mopa-mopa como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que alcanzó la Fundación Mundo Espiral y el Ministerio de las Culturas en el año 2020, ya que gracias a esta importante distinción se ha logrado visibilizar a la mujer en la técnica y de esta manera he podido conquistar mis metas personales, laborales y familiares.



Fecha de nacimiento / Date of birth:
28 de febrero de 1974 / February 28, 1974

Lugar de nacimiento / Place of birth:
Pasto, Nariño, Colombia

Edad / Age:
50 años / 50 years

**Años de trayectoria en la técnica /
Years of experience in the technique:**
32 años / 32 years

Dirección del Taller / Home-workshop address:
Manzana B Casa 9, Barrio Panorámico 1,
Pasto, Nariño, Colombia

Instagram:
artesaniasjoel

Teléfono celular / Cell phone:
(+57) 322 6816367

Correo electrónico / Email:
mo2917283@gmail.com



Fotografía: Maestra Mary Hermelinda Ortega y aprendiz Jessica Jimenez. **Fuente:** Fundación Mundo Espiral, 2024. **Photography:** Master Mary Hermelinda Ortega and apprentice Jessica Jimenez. **Source:** Mundo Espiral Foundation, 2024.

Life and work

I have been a Pasto Varnish artisan for 32 years. I learned the technique with my boyfriend and now husband, Mario Narváez, in the workshops in the Obrero neighborhood of the city of Pasto, where there were 12 gentlemen, among whom I was the only woman.

I began my work in the Varnish as any officer (apprentice) does, preparing the wood, preparing the raw materials, making flowers, "guardas" and "listas", then we decided to get married and become independent with our own home-workshop.

During my career I have represented the technique at a national and international level, I was part of the guests at Expo-Dubai in 2020 and I have carried the name of the technique and my country high to other places in the world.

I am one of the few women who has been empowered with the Varnish technique and I have been able to transmit my knowledge and experiences to other people, in a special way I have focused on single mothers who are heads of households.

As a person and artisan, the recognition of the Pasto Varnish mopa-mopa as Intangible Cultural Heritage of Humanity achieved in 2020 by the Mundo Espiral Foundation and the Ministry of Cultures was very important, since thanks to this important distinction it has been accomplished make women visible in the technique and in this way I have been able to achieve my personal, work and family goals.

Barniz de Pasto Mopa - Mopa

Una gran familia

Pasto Varnish mopa-mopa
A big family